



Tsis Muaj Pa Luamyeeb Hauv Tsheb

The Marco Firebaugh Memorial Children's Health and Safety (H&S) Act of 2007 • H&S Code §118947

Daim Ntawv Qhia Lus Tseeb

Ntsiab Lus Ntawm Txojcai

Suav txij lub 1 hlis ntuj tim 1, 2008, ntawm H&S Tshooj Cai §118947 txwv tsis pub haus luamyeeb, yeeb nkab, yeebthooj rau hauv ib lub tsheb tseem khiav lossis lub tsheb nres rau lub sijhawm uas muaj ib tug menyuum hnuv nyoog qis dua 18 xyoo nyob hauv tsheb.

Homphiaj Ntawm Txojcai

Qhov tseem ntsiab ntawm txojcai, yog cov menyuum hauv tsheb yuav nqus tau pa luamyeeb tsawg dua. Txojcai yuav pab txo cov tw luamyeeb pov tseg rau ntawm tej kev me thiab kev loj, txo tau hluav taws kub hnyiab ntawm tej ntug kev, thiab pab tau cov neeg haus luamyeeb thum tau.

Cov menyuum yaus yog cov yuav raug teebmeem rau lawv txoj kev noj qab nyob zoo los ntawm qhov lawv nqus tau cov pa luamyeeb rau tej chaw tsis dim pa, xws li hauv tej tsheb me lossis tsheb truck. Cov pa luamyeeb muaj kuab lom hauv ib lub tsheb thaum ib tug neeg haus luamyeeb yog muaj txog li 10 npaug ntau tshaj ntawm lub Koomhaum United States Environmental Protection Agency muab teev tseg tias tsis zoo.

Cov kuab lom hauv cov pa luamyeeb muaj cuab kav nyob rau saum tej fuab cua thiab lo rau ntau qhov hauv lub tsheb lossis lub truck li ntau xuab moo lossis ntau hnuv ntawm kev haus ib tug luamyeeb. Cov kuab lom lo rau ntawm tej, xws li tus menyuum lub rooj zoj hauv tsheb, ua tau ib qho mob zais ntshis rau tus menyuum txoj kev noj qab nyob zoo.

Txoj kev cai no yog txwv rau hom tsheb twg?

Txoj kev cai no yog txwv rau txhua hom tsheb thaum muaj menyuum yaus nyob rau hauv.

Kev raug nplua yog dabtsi rau cov tibneeg uas yuam txoj kev cai no?

Cov neeg haus luamyeeb muaj cuab kav raug nplua txog \$100 rau kev haus luamyeeb thaum muaj cov menyuum yaus nyob rau hauv tsheb.

Leej twg thiaj li muaj lub fwjchim los tswj txoj kev cai no?

H&S Tshooj Cai §118947 yuav raug tswj los ntawm cov saib kev tswjfw m xws li: Cov Tub Ceev xwm hauv zos, cov Sheriff saib kev ruaj ntseg, thiab cov Tub Ceev xwm Saib Kev loj (High Way Patrol Officers). Cov tub ceev xwm yuav tsis ntes ib lub tsheb los ntawm qhov yuam txoj cai haus luamyeeb nkaus xwb tabsis muaj cai tshawb lwm yam ntxiv.

Kuv yuav mus nrhiav qhov twg thiaj li paub txog cov kev cai tswj fwm no?

Mus cuag tsev saib xyuas kev noj qab haus huv phab pabcuam tswj kev haus luamyeeb hauv koj lub zos; Xeev California Txoj Kev Saib Xyuas Kev Nojqab Nyob Zoo, Phab Tswj Haus Luamyeeb rau ntawm www.cdph.ca.gov; lossis Xeev California Phab Tswj Fuabcua Huv rau ntawm www.ccap.etr.org.

Kuv yuav mus nrhiav kev pabcuam yoo luamyeeb rau qhov twg?

Cov neeg hauv California uas xav tau kev pab thum luamyeeb, ciali hu mus rau California qhov chaw thum luamyeeb ntawm 1-800-NO-BUTTS lossis mus saib rau ntawm www.NoButts.org muaj kev qhia pub dawb rau tus kheej txoj kev npaj yoo luamyeeb.

“Kev sib cav twb dhau mus lawm. Kev tshawb fawb twb paub tseeb lawm. Pa luamyeeb tsis yog ib qho kev meem txom rau cov tsis haus xwb tiam sis yuav ua rau kom lawv muaj mob loj ntau yam.”

-2006 Surgeon General's Report



¹ Department of Health and Human Services, Surgeon General's Report on involuntary secondhand smoke exposure. 2006

² Ott, Klepeis, and Switzer. Air Change Rates of Motor Vehicle and In-Vehicle Pollutant Concentration for Secondhand Smoke. 2007

³ Matt. Households Contaminated by Environmental Tobacco Smoke: Sources of Infant Exposure. 2004

⁴ Hmong Translation by Thomas Vang, Health Educator of Sacramento Lao Family Community, Inc., Pia Moua, Community Health Specialist of Merced County Department of Public Health, Michelle Lee, Car Seat Educator of Mercy San Juan Medical Center. 3/08